

LEYENDO NOTICIAS DE LA IRLANDA LIBRE

Txillardegi

La Liga Céltica, que es un organismo cultural pan-céltico, publica periódicamente el boletín CARN; cuyo número 23 acaba de llegar a mis manos. Trae noticias, como de costumbre, de Escocia, de Gales, de Bretaña, y demás países de lengua céltica. También trae información referente al Estado de Irlanda, único país de la familia que ha logrado la independencia política, al menos formal.

Al Norte de la Irlanda «libre», y justo al Oeste del Ulster (bajo jurisdicción británica), se halla la región de Donegal; uno de los tres últimos reductos donde quedan personas, ya hoy de edad, que utilizan en su vida real el gaélico; «la primera lengua nacional de Irlanda», en términos constitucionales. Según mis más recientes informaciones quedan en el islote gaélico de Donegal, unas 6.000 personas de habla irlandesa. (Existe, pues, otro «gaeltachta» o islote gaélico ligeramente superior: el de Galway, en el centro de la costa occidental de Irlanda, donde quedan unos 20.000 gaélico-parlantes).

Un ciudadano irlandés de Cnoc Fola, nativo del «Gaeltachta» ya citado de Donegal, fue citado para un juicio en el distrito judicial de Letterkeny; de lengua oficial, y real, irlandesa hasta ahora. Estamos refiriéndonos a sucesos acaecidos **este verano de 1978**; el día de San Fermín de este año, para ser exac-



tos. El Sr. Proinsias O Mianáin advirtió al Juez, señor Sheehy, que iba a expresarse **sólo en irlandés**; a lo que le daba derecho la ley, y más aún en zona gaélica.

El Juez Sr. Sheehy le objetó que no tenía a su disposición ningún intérprete capacitado para esa misión. El señor O Mianáin se lavó las manos, y dijo que **sólo hablaría en irlandés**.

Ante tamaña desfachatez y «gaelico-manía» del procesado, el Juez hizo encarcelar al Sr. O Mianáin en la cárcel de Mountjoy, «por tiempo indefinido».

La Liga Gaélica intervino ante el Ministerio en Dublín, y el día 24 de julio llegó la respuesta oficial: **el encarcelamiento era correcto**; pero no se podía mantener al señor O Mianáin por tiempo «indefinido» en la cárcel. El Juez debía haber explicitado el **plazo concreto** de encarcelamiento. Una petición al respecto bastaría para limitar el plazo.

Presentaron los papeles al Sr. O Mianáin; y vio éste, con asombro, que el escrito iba redactado en inglés. Se **negó de plano a firmarlo**. Y en consecuencia el Juez de-

cidió mantenerlo en la cárcel hasta nueva orden...

Alguno puede pensar que este sarcasmo permanente del Estado «libre» de Irlanda, está lejos de Euskadi; que aquí no ocurrirán cosas semejantes, etc.

Pero de verdad es que sucesos semejantes SUCEDEN YA en las «zonas liberadas» de Euskadi. Es decir, en los partidos y organizaciones en que el poder está en manos «abertzales»; y en que, salvo desviación flagrante o infiltración masiva, tenemos derecho a suponer que ESTAN APLICANDO YA LA LEGALI-

DAD VASCA. No se nos venga con argucias sibilinas y con afirmaciones folklóricas. En los partidos y organizaciones abertzales en que no se aplica YA la legalidad vasca, se está aplicando YA la **traición irlandesa**; de que recibimos noticias impresionantes en todos y cada uno de los boletines CARN.

Estamos hartos ya de faras electoralistas y de oportunismos. En los partidos «abertzales» **se practica ya** la traición irlandesa, como no se harta de repetir en público el que suscribe, desde hace ya muchos meses. Tal vez no en todos con el mismo cinismo; pero sí EN TODOS Y EN CADA UNO DE ELLOS; porque su praxis, **en contradicción flagrante** con las declaraciones públicas, indica que no existe la menor intención seria (es decir, DE PRAXIS REAL) de **acabar con la diglosia en ellos**. En los partidos abertzales el euskara es PERFECTAMENTE INUTIL.

Más aún: una actitud como la de O Mianáin constituye hoy, en los partidos «abertzales», una verdadera **provocación**; y estoy bien situado para afirmar que la negativa a traducir declaraciones al español, o la exigencia REAL de que se traduzca al vasco las hechas en español, PRODUCEN YA MARGINACIONES; E INCLUSO EXPULSIONES. Que se parecen, como un huevo a otro huevo, a los sucesos de Donegal de este verano.

Y es que tras 40 años de fascismo, el problema vasco ha sufrido una enorme degradación. El PNV ha renegado ya claramente de su origen abertzale; y hoy Arana-Goiri, con sus «bizkaitarras» de principios de siglo, sería condenado por irresponsable, por loco y por euskerómano. Pero incluso en otros sectores, menos claramente liquidacionistas, la palabra «abertzale» ha perdido totalmente su contenido. Y la actitud respecto al euskara, **liquidacionista** hasta ofender frontalmente a quienes creemos que la causa

vasca es la causa del pueblo VASCO, (y no una fruta incolora e insípida, exprimida por todos los oportunistas), esa actitud, decimos, es índice inequívoco del **DEMORONAMIENTO GENERAL** de las fuerzas vascas, tras 40 años de represión, de infiltración y de desviacionismo sistemático.

En un proceso sistemático de tergiversación, gentes de un antivasquismo visceral y virulento, no tienen inconvenientes en declararse «abertchales»; o en rotular sus cartas y sus despachos en euskara, para engatusar a los ingenuos. Basta el más leve sentimiento de apego al terruño («au petit coin», que se oye con horror en Euskadi Norte), para que la palabra «abertzale» sea utilizable.

Pero el término «abertzale» tiene un contenido claro:

1. La consideración fundamental de que nuestra patria es Euskadi; y que el siguiente nivel lo constituyen **el conjunto** de pueblos y Estados del mundo entero, sin paliar intermedio alguno.

2. La convicción de que no hay democracia posible en Euskadi, en tanto la situación política se edifique sobre un sistema que persigue, **OBJETIVA Y SUBJETIVAMENTE**, la ANIQUILACION de la identidad nacional vasca.

3. La lucha consciente, en consecuencia, por la aplicación en Euskadi del derecho inalienable a la **AUTODETERMINACION**; que es tanto como decir, el derecho del pueblo vasco a **SEPARARSE** de los Estados actuales, y a

UNIRSE para organizar libremente sus alianzas y su destino NACIONAL.

4. La lucha REAL (y no la jaculatoria barata para tontos y para la galería) por la NORMALIZACION LINGÜÍSTICA de Euskadi; y en PRIMERISIMO LUGAR, por dicha normalización EN LOS PARTIDOS Y ORGANIZACIONES que decimos controlar.

Ser abertzale implica todo esto.

Y si no significa todo esto, es porque el Juramento de Larrazábal ha sido traicionado; y porque el IMPERIALISMO, vestido de todos los colores y con la ikurriña al frente, ha liquidado los planteamientos nacionales.

Que es exactamente lo que ha ocurrido en Irlanda.

T.

EL SO
su publicidad
solo tiene un camino

nuevo domicilio:
c/ Navarro Villoslada, 1 bis
telf. 24 16 16